



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-730-201(41)/13/WK

Warszawa, 31 marca 2014 r.

**DECYZJA DNR-2/59/2013**

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (j.t. Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935 j. t. ze zm.) Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów umarza wszczęte z urzędu postępowanie administracyjne prowadzone przeciwko Hipo – P.G. Gołda Sp. j. z siedzibą w Bieniewie – Parceli, w sprawie wprowadzonej do obrotu zabawki – zestaw policyjny 20CM # 4841/FJ2003-1, kod EAN 5907700632744, niezgodnej z wymaganiami określonymi w § 5 ust. 5, § 8 ust. 3, pkt 1.2 i pkt 1.4.2 załącznika 1 „Szczegółowe Wymagania Bezpieczeństwa” do rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 5 kwietnia 2011 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek (Dz. U. z 2011 r. Nr 83, poz. 454 ze zm.), z uwagi na wycofanie wyrobu z obrotu.

**UZASADNIENIE**

W toku kontroli przeprowadzonej w Olimp Danuta i Janusz Włodarczyk Sp. j. z siedzibą w Olsztynie, inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Olsztynie, stwierdzili w ofercie handlowej zabawkę zestaw policyjny 20CM # 4841/FJ2003-1, kod EAN 5907700632744.

Zabawka została zakupiona przez kontrolowanego w ilości 72 sztuk na podstawie faktury nr VAT 7495 z dnia 12 listopada 2012 r. oraz w ilości 36 sztuk na podstawie faktury nr Vat nr 2013/2170 z dnia 22 kwietnia 2013 r. od Hipo – P.G. Gołda Sp. j. z siedzibą w Bieniewie – Parceli, która zakupiła ją w ilości 2160 sztuk od Van Manen Veenendaal B.V. Wageningselaan 8, 3903 la Veenndaal, Nederlands na podstawie faktury INV -6494 z dnia 13 marca 2013 r.

Zabawka jest zestawem składającym się z pistoletu (zabawka pociskowa ze zmagazynowaną energią), 3 pocisków w postaci strzałek, odznaki, maski ochronnej imitacji granatu oraz krótkofalówki. Elementy zestawu wykonane są ze sztywnego tworzywa sztucznego, natomiast strzałki zakończone są przyssawkami z materiału gumo podobnego.

Na naklejce umieszczonej na opakowaniu zabawki znajdują się: *„Importer: HIPO Sp.J., 05-870 Błonie Bieniewo Parcela 27. Ostrzeżenie! Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 3 lat. Ryzyko połknięcia – małe elementy. Zachować etykietę zawiera ważne informacje*

# 4841/FJ2003-1, zestaw policyjny 20CM, kod kreskowy 5907700632744. Instrukcja użytkowania zabawki na pociski. Ostrzeżenie! Pociskiem może być kulka, strzałka, lotka, piłka, krążek. W zabawkach na pociski elementem wyrzutowym jest sprężyna lub sprężone powietrze. Zabawka nadaje się do użycia w momencie wyjęcia z opakowania. Pocisk wystrzeliwany przez zabawkę należy włożyć w magazynek lub odpowiedni otwór, np. lufę, następnie należy napiąć sprężynę przez pociągnięcie odpowiedniego elementu zabawki. Wyrzut nastąpi po naciśnięciu spustu. Wymogi bezpieczeństwa użytkowania. Ostrzeżenie! Zabawkę należy użytkować pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej. W czasie zabawy nie wolno zaglądać w otwór lufy. Zabrania się wystrzeliwać pociski z bliskiej odległości. Nie wolno kierować pocisków w stronę osób trzecich i zwierząt. Nie wolno pozostawiać zabawki w stanie nadającym się do użytku – wyrzutu, strzału (z napiętą sprężyną). Producent Fen Jie Toys Fty, Chenghai District, Shantou City, Guangdong Province, China. Ponadto na opakowaniu wydrukowano, m.in.: znak CE, znak graficzny ostrzegawczy dotyczący wieku.

Badania laboratoryjne (sprawozdanie z badań nr 201/2013 z dnia 5 lipca 2013 r.) przeprowadzone w Specjalistycznym Laboratorium Badania Zabawek Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z siedzibą w Lublinie, wykazały, że ww. zabawka nie spełnia wymagań normy PN-EN 71-1:2011 „Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne” określonych w:

- pkt 4.17.1b, z uwagi na odłączenie od pocisków w wyniku badania wytrzymałości na rozciąganie (po przyłożeniu siły mniejszej niż 90N) przyssawek; które przechodzą przez wzornik E;
- pkt 7.1, z uwagi na wprowadzające w błąd ostrzeżenie o obecności małych elementów (zabawka nie posiada małych odłączalnych elementów);
- pkt 7.7.1, z uwagi na brak instrukcji użytkowania, zwracającej uwagę użytkownika na niebezpieczeństwa związane z wykorzystaniem pocisków innych, niż te dostarczone z zabawką lub zalecane przez producenta (zabawka może być użyta do wystrzeliwania pocisków innych, niż dostarczone razem z zabawką);
- pkt 4.17.3c w związku z pkt 7.7.2, z uwagi na brak napisu ostrzegawczego: „Ostrzeżenie. Nie celować w oczy lub twarz”.

W związku z powyższym Warmińsko – Mazurski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej uznał, że zabawka - zestaw policyjny 20CM # 4841/FJ2003-1, kod EAN 5907700632744 jest niezgodna z wymaganiami określonymi w § 8 ust. 3, pkt 1.2 i pkt 1.4.2 załącznika 1 „Szczegółowe Wymagania Bezpieczeństwa” do rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 5 kwietnia 2011 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek (Dz. U. z 2011 r. Nr 83, poz. 454 ze zm.), zwanego dalej „rozporządzeniem” oraz pkt 9

załącznika 3 „Wymagania dotyczące instrukcji i ostrzeżeń” do rozporządzenia i w dniu 9 lipca 2013 r. na podstawie art. 40k ust. 1 ww. ustawy o systemie oceny zgodności, wydał „Olimp” Danuta i Janusz Włodarczyk Sp. j. z siedzibą w Olsztynie, decyzję zakazującą jej dalszego udostępniania na okres dwóch miesięcy, od dnia doręczenia decyzji.

Pismem z dnia 1 sierpnia 2013 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów zawiadomił Hipo – P.G. Gołda Sp. j. z siedzibą w Bieniewie – Parceli, o wszczęciu z urzędu postępowania w sprawie wprowadzonej do obrotu zabawki – zestaw policyjny 20CM # 4841/FJ2003-1, kod EAN 5907700632744, niezgodnej z wymaganiami określonymi w:

- § 5 ust. 5 rozporządzenia, z uwagi na brak instrukcji użytkowania, zwracającej uwagę użytkownika na niebezpieczeństwa związane z wykorzystaniem pocisków innych, niż te dostarczone z zabawką lub zalecane przez producenta (zabawka może być użyta do wystrzeliwania pocisków innych, niż dostarczone razem z zabawką);
- § 8 ust. 3 rozporządzenia, z uwagi na brak napisu ostrzegawczego o treści: „*Ostrzeżenie. Nie celować w oczy lub twarz*”;
- pkt 1.2 i pkt 1.4.2 załącznika Nr 1 do rozporządzenia, z uwagi na oddzielenie się od pocisków przyssawek wykorzystywanych, jako powierzchnie uderzeniowe, co stwarza ryzyko zranienia pociskami ze sztywnego plastiku oraz uduszenia użytkownika poprzez odcięcie mu dopływu powietrza w wyniku wewnętrznego zatkania zaklinowaną w ustach czy gardle przyssawką, która oddzieliła się od strzałki.

Pismem z dnia 2 sierpnia 2013 r. Prezes UOKiK przedłużył decyzję Warmińsko – Mazurskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej z dnia 9 lipca 2013 r. zakazującą dalszego udostępniania wyrobu do czasu zakończenia postępowania.

W dniu 21 sierpnia 2013 r. wpłynęło pismo strony z dnia 19 sierpnia 2013 r., w którym zwróciła się o przeprowadzenie badań próbki kontrolnej zabawki – zestaw policyjny 20CM # 4841/FJ2003-1, kod EAN 5907700632744. Strona poinformowała, że wynik raportu badań wykonanych przez producenta, który otrzymała razem z dostawą był pozytywny i pozwalał na wprowadzenie zabawki do obrotu, jako zgodnej z obowiązującymi przepisami. Jednocześnie strona zwróciła się z prośbą o wyjaśnienie zakwestionowania zabawki ze względu na brak instrukcji użytkowania i odpowiednich ostrzeżeń. Strona przedstawiła wzór etykiety mającej potwierdzać, iż znajdujące się na stanie magazynowym wyroby posiadają brakujące ostrzeżenia oraz poinformowała o wstrzymaniu sprzedaży wyrobu do czasu wyjaśnienia powyższych kwestii.

W dniu 12 września 2013 r. Prezes UOKiK zwrócił się do dwóch laboratoriów o udzielenie informacji w sprawie możliwości przeprowadzenia badań próbki kontrolnej wyrobu w zakresie zgodności z pkt 7.1, pkt 7.7.1, pkt 4.17.1 b, pkt 4.17.3c w związku z pkt

7.7.2 ww. normy. W odpowiedzi uzyskał ofertę jedynie z Laboratorium Inżynierii Materiałowej i Środowiska Instytutu Techniki Górniczej KOMAG w Gliwicach.

Pismem z dnia 16 września 2013 r. Prezes UOKiK poinformował stronę, że przychylił się do jej wniosku o zbadanie próbki kontrolnej wyrobu oraz podtrzymuje zasadność zakwestionowania zabawki ze względu na brak instrukcji użytkownika zwracającej uwagę użytkownika na niebezpieczeństwa związane z wykorzystaniem innych pocisków, niż dostarczone z zabawką oraz brak napisu ostrzegawczego o treści: „Ostrzeżenie. Nie celować w oczy lub twarz”. Organ prowadzący postępowanie stwierdził, iż przekazana etykieta nie potwierdza dołączonych informacji, natomiast wynika z niej iż pistolet może zostać użyty do wystrzeliwania innych pocisków, niż dostarczone z zabawką m.in. lotki, piłki czy krążka, co stwarza niebezpieczeństwo zranienia użytkownika. Prezes UOKiK zwrócił się również do strony z zapytaniem, czy przekazana w toku kontroli faktura INV – 6494 z dnia 13 marca 2013 r. stanowi jedyny dokument zakupu wyrobu oraz posiadanie innych dowodów zakupu. Ponadto Prezes UOKiK zwrócił się z prośbą o przekazanie zestawienia adresowego odbiorców wraz z ilością dostarczonego im wyrobu.

W dniu 11 października 2013 r. Prezes UOKiK zwrócił się do Warmińsko – Mazurskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej z prośbą o przekazanie próbki kontrolnej wyrobu do badań laboratoryjnych w Laboratorium Inżynierii Materiałowej i Środowiska Instytutu Techniki Górniczej KOMAG w Gliwicach. Jednocześnie w dniu 11 października 2013 r. zlecił ww. laboratorium wykonanie badań laboratoryjnych wyrobu.

W dniu 21 października 2013 r. strona nadesłała zestawienie adresowe 22 odbiorców wyrobu wraz z ilością wyrobu dostarczoną każdemu z odbiorców oraz poświadczone za zgodność z oryginałem kopie faktury zakupu oraz SAD-u.

Pismem z dnia 24 października 2013 r. Prezes UOKiK poinformował stronę o zleceniu próbki kontrolnej wyrobu w Laboratorium Inżynierii Materiałowej i Środowiska Instytutu Techniki Górniczej KOMAG w Gliwicach.

W dniu 14 listopada 2013 r. wpłynęło do UOKiK sprawozdanie z badań laboratoryjnych ww. wyrobu, potwierdzające, że zabawka jest niezgodna z pkt 7.1, pkt 7.7.1, pkt. 7.7.2, pkt 4.17.1 b, pkt 4.17.3 c ww. normy. Pismem z dnia 21 listopada Prezes UOKiK przekazał stronie sprawozdanie w celu zapoznania się z wynikami badań laboratoryjnych.

Postanowieniem z dnia 5 grudnia 2013 r. Prezes UOKiK wyznaczył stronie termin 21 dni na usunięcie niezgodności wyrobu bądź wycofanie go z obrotu oraz powiadomienie konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach w dzienniku o zasięgu ogólnopolskim. Strona została poinformowana o dowodach, jakie powinna przedstawić na okoliczność podjętych działań.

W dniu 23 grudnia 2013 r. wpłynęło pismo strony z dnia 18 grudnia 2013 r., w którym poinformowała o działaniach mających na celu wycofanie zabawki z obrotu oraz powiadomieniu odbiorców o jej niezgodności. Strona zobowiązała się również do przekazania oświadczeń oraz faktur korygujących oraz dowodu powiadomienia konsumentów.

W dniu 16 stycznia 2014 r. wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów pismo strony z dnia 13 stycznia 2014 r., którym przekazała fakturę korygującą, 11 oświadczeń odbiorców o nieposiadaniu wyrobu na stanie magazynowym oraz wycinek z gazety, w której zamieszczono ogłoszenie.

Pismem z dnia 24 stycznia 2014 r. Prezes UOKiK poinformował stronę, że w związku z nieprzedstawieniem dowodów potwierdzających wykonanie postanowienia Prezesa UOKiK z dnia 5 grudnia 2013 r. przed wydaniem decyzji kończącej postępowanie przysługuje jej prawo do zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz wypowiedzenia się co do zebranych dowodów i materiałów.

W dniu 3 lutego 2014 r. wpłynęło do UOKiK pismo strony z dnia 28 stycznia 2014 r., którym przekazała 2 oświadczenia odbiorców o nieposiadaniu wyrobu na stanie magazynowym oraz 2 faktury korygujące, potwierdzające zwrot wyrobu.

W dniu 6 i 19 lutego 2014 r. Prezes UOKiK skierował do 5 odbiorców strony wezwania do przedstawienia oświadczeń o braku bądź posiadaniu wyrobu na stanie magazynowym.

W dniu 12 lutego 2014 r. wpłynęło do UOKiK pismo strony z dnia 10 lutego 2014 r., którym przekazała fakturę korygującą potwierdzającą wycofanie wyrobu od kontrolowanego przedsiębiorcy.

W dniach 17, 21 i 25 lutego 2014 r. wpłynęły do UOKiK oświadczenia 4 odbiorców o braku wyrobu na stanie magazynowym. W przypadku jednego odbiorcy w dniu 3 marca 2014 r. wpłynęło natomiast zwrotne potwierdzenie odbioru pisma opatrzone informacją „zwrot nie podjęto w terminie”, „awizowano”, „awizowano powtórnie”.

Pismem z dnia 5 marca 2014 r. strona poinformowała, że pomimo licznych monitów mailowych i telefonicznych nie udało się jej uzyskać oświadczenia od ww. odbiorcy.

Strona została poinformowana o prawie do zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz prawie wypowiedzenia się, co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań. Jednakże z powyższych uprawnień nie skorzystała.

#### **Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:**

Przepis art. 41a ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, że stroną postępowania jest osoba, która wprowadziła do obrotu lub oddała do użytku wyrób niezgodny

z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami, wobec której postępowanie zostało wszczęte. Stroną postępowania może być także dystrybutor.

W toku postępowania, ustalono że Hipo – P.G. Gołda Sp. j. z siedzibą w Bieniewie – Parceli jest dystrybutorem zabawki – zestaw policyjny 20CM # 4841/FJ2003-1, kod EAN 5907700632744.

Zgodnie z art. 5 ust. 23 ustawy o systemie oceny zgodności, przez dystrybutora należy rozumieć osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, która dostarcza lub udostępnia wyrób po jego wprowadzeniu do obrotu.

Przepis art. 6 ust. 1 pkt 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż wyroby wprowadzane do obrotu lub oddawane do użytku podlegają ocenie zgodności z zasadniczymi wymaganiami określonymi w przepisach wydanych na podstawie art. 9 ust. 1 ww. ustawy.

W niniejszej sprawie zastosowanie mają przepisy rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 5 kwietnia 2011 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek. (Dz. U. z 2011 r. Nr 83, poz. 454 ze zm.).

Badania laboratoryjne (sprawozdanie z badań nr 201/2013 z dnia 5 lipca 2013 r.) przeprowadzone w Specjalistycznym Laboratorium Badania Zabawek Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z siedzibą w Lublinie, wykazały, że ww. zabawka nie spełnia wymagań normy PN-EN 71-1:2011 „*Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne*” określonych w pkt 4.17.1b, pkt 7.1, pkt 7.7.1 oraz pkt 4.17.3c.

Dziecko w trakcie zabawy pistoletem z pociskami może ślinić przyssawki strzałek w celu zwiększenia ich przyczepności do powierzchni gładkich, co może powodować ryzyko dostania się przyssawki do górnych dróg oddechowych. Ponadto, łatwo oddzielające się od strzałek przyssawki powodują ryzyko pozostania przyssawki w górnych drogach oddechowych dziecka w przypadku, gdy zostanie ono trafione strzałką w usta.

Jak wskazano w pkt A.22 (Pociski) załącznika A - Kontekst i powody wprowadzenia niniejszej normy europejskiej normy PN-EN 71-1:2011 „*Bezpieczeństwo zabawek. Część 1. Właściwości mechaniczne i fizyczne*”, miały miejsce wypadki śmiertelne, spowodowane tym, że przyssawki przy pociskach były zbyt małe albo zbyt lekko przymocowane lub też ich długość była niewystarczająca, by je łatwo usunąć w przypadku zablokowania dróg oddechowych dziecka.

Wyniki badań laboratoryjnych uzasadniały wszczęcie z urzędu przez Prezesa UOKiK postępowania administracyjnego, na podstawie art. 41 ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności, przeciwko Hipo – P.G. Gołda Sp. j. z siedzibą w Bieniewie – Parceli w sprawie wprowadzonej do obrotu zabawki – zestaw policyjny 20CM # 4841/FJ2003-1, kod EAN 5907700632744 niezgodnej z wymaganiami określonymi w § 5 ust. 5, § 8 ust. 3, pkt 1.2 i pkt 1.4.2 załącznika 1 „Szczegółowe Wymagania Bezpieczeństwa” do rozporządzenia.

Przeprowadzone na wniosek strony badania laboratoryjne próbki kontrolnej zabawki potwierdziły niezgodność zabawki z wymaganiami ww. normy.

Przepis określony w § 5 ust. 5 rozporządzenia, stanowi, że producent lub importer dołącza do zabawki instrukcję użytkowania oraz informacje dotyczące bezpieczeństwa sformułowane w języku polskim. Jednocześnie przepis określony w § 8 ust. 3 rozporządzenia stanowi, że instrukcje użytkowania oraz ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa powinny zwracać uwagę użytkownika lub jego opiekuna na zagrożenia i ryzyko urazu związane z użytkowaniem zabawek oraz na sposoby wyeliminowania takiego zagrożenia i ryzyka.

Zgodnie z pkt 1.2 ww. załącznika Nr 1 do rozporządzenia, dostępne krawędzie, wystające części, przewody, kable i mocowania na zabawkach muszą być zaprojektowane i wyprodukowane w taki sposób, aby zminimalizować ryzyko zranienia na skutek kontaktu z nimi, natomiast zgodnie z pkt 1.4.2 ww. załącznika do rozporządzenia, zabawki i ich części muszą mieć takie wymiary, aby nie stwarzać ryzyka uduszenia użytkownika poprzez odcięcie mu dopływu powietrza w wyniku wewnętrznego zatkania przez zabawki lub ich części, zaklinowane w ustach, gardle lub przy wejściu do dolnych dróg oddechowych.

Prezes UOKiK powiadomił stronę, o możliwości podjęcia działań zmierzających do usunięcia niezgodności wyrobu bądź wycofania go z obrotu oraz powiadomienia konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach w jednym dzienniku o zasięgu ogólnopolskim i wyznaczył jej termin na ich podjęcie. Strona została poinformowana również, jakie należy przedstawić dowody na potwierdzenie podjętych działań.

W wyniku prowadzonego postępowania strona nadesłała do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów m.in.: zestawienie adresowe odbiorców wyrobów wraz z ilością wyrobu dostarczoną każdemu z odbiorców, oświadczenia odbiorców o braku wyrobów na stanie magazynowym, kopie faktur korygujących oraz wycinek z gazety, w której zamieszczono ogłoszenie powiadomienia konsumentów o stwierdzonej niezgodności. Część oświadczeń uzyskano w wyniku działań podjętych przez organ prowadzący postępowanie.

Przedstawione przez stronę dowody są wystarczające do uznania, że konsumenci zostali powiadomieni o stwierdzonych niezgodnościach oraz że wyrób został wycofany z obrotu, co oznacza, że zgodnie z art. 2 pkt 15 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) NR 765/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. ustanawiającego wymagania w zakresie akredytacji i nadzoru rynku odnoszące się do warunków wprowadzania produktów do obrotu i uchylające rozporządzenie (EWG) nr 339/93 (Dz. U. UE.L. 2008.218.30) nie będzie udostępniany przez stronę postępowania.

Zgodnie z art. 41c ust. 2 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności, organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że niezgodność

wyrobu z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami została usunięta bądź wyrób został wycofany z obrotu.

W tym stanie rzeczy postanowiono, jak w sentencji.

### P o u c z e n i e

Na podstawie art. 127 § 3 oraz art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2013 r., poz. 267 j.t.) w związku z art. 43b ustawy o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

#### **Otrzymuje:**

Hipo – P.G. Gołda Sp. j.  
Bieniewo – Parcela nr 27  
05-870 Błonie

Z up. Prezesa Urzędu Ochrony  
Konkurencji i Konsumentów  
Zastępca Dyrektora  
Departamentu Nadzoru Rynku  
Jadwiga Gunerka

#### **Do wiadomości:**

1. Warmińsko – Mazurski Wojewódzki Inspektor  
Inspekcji Handlowej (nr PU.8361.142.2013; PU.8361.156.2013)
2. aa